

Руководство пользователя Вытяжная катушка с электроприводом

MHR

| Состав: | Страница: |
|--|-----------|
| Общие сведения..... | 2 |
| Поставка..... | 2 |
| Преимущества..... | 2 |
| Конструкция..... | 2 |
| Технические характеристики..... | 3 |
| Техника безопасности..... | 3 |
| Управление вытяжной катушкой..... | 3 |
| Расчет потерь давления..... | 4-5 |
| Пример расчета..... | 5 |
| Варианты применения..... | 6 |
| Инструкция по монтажу..... | 7-14 |
| Инструкция по обслуживанию..... | 15-16 |
| Запасные части..... | 17-20 |
| Электрические схемы..... | 21-23 |
| Декларация соответствия стандартам ЕС..... | 24 |

PLYMOVENT®

Благодарим вас за покупку нашей продукции!
Прежде чем распаковывать и приступать к эксплуатации,
просим внимательно прочитать это руководство по изде-
лию и тщательно следовать инструкции

**ПОСЛЕ ТОГО, КАК СИСТЕМА БУДЕТ ВВЕДЕНА
В ЭКСПЛУАТАЦИЮ, ПРОСИМ ПЕРЕДАТЬ ЭТУ
ИНСТРУКЦИЮ ЛИЦУ, ОТВЕТСТВЕННОМУ ЗА
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.**



Официальный представитель фирмы
"Plymovent АВ" в России – ЗАО "СовПлим"
Санкт-Петербург, шоссе Революции, д.102
Тел.:(812) 3350033

Катушка для удаления выхлопных газов с электроприводом

ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ И ДОСТИЖЕНИЯ НАИЛУЧШИХ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ХАРАКТЕРИСТИК. ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ!

Вытяжные катушки производства фирмы PlymoVent предназначены для удаления выхлопных газов от различных видов автотранспорта. В нерабочем состоянии вытяжной шланг намотан на барабан и не мешает проходу людей и проезду автотранспорта. При монтаже вытяжные катушки крепятся к потолку или к стене, занимая минимум места и не мешая производственному процессу. Такая конструкция является лучшим решением для стационарных рабочих мест. Катушка с электроприводом – отличное решение для помещений с высокими потолками, а также для помещений в которых, ниже крепления катушки, проходят крановые пути кранбалки. Катушки допускают применение шлангов различного диаметра и длины и очень часто могут обслуживать более одного рабочего места.

Преимущества

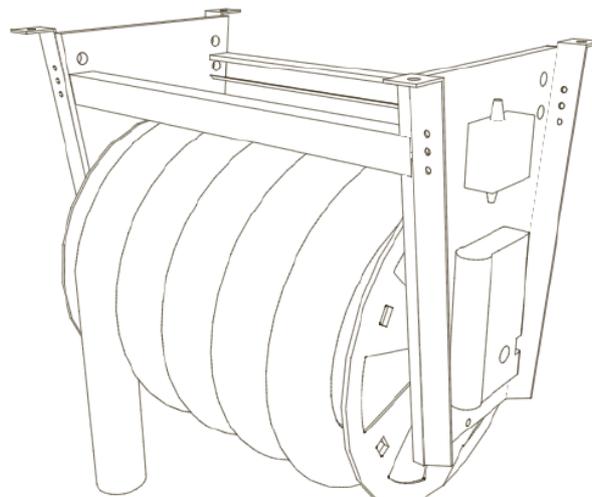
- Вытяжной шланг в нерабочем положении намотан на барабан.
- Занимает минимум пространства – обслуживает большую рабочую зону.
- Длительный срок службы при соблюдении требований эксплуатации.
- Значительная экономия электроэнергии при использовании автоматической заслонки (поставляется дополнительно).
- При помощи концевого выключателя устанавливаются пределы сматывания и наматывания шланга.

Поставка

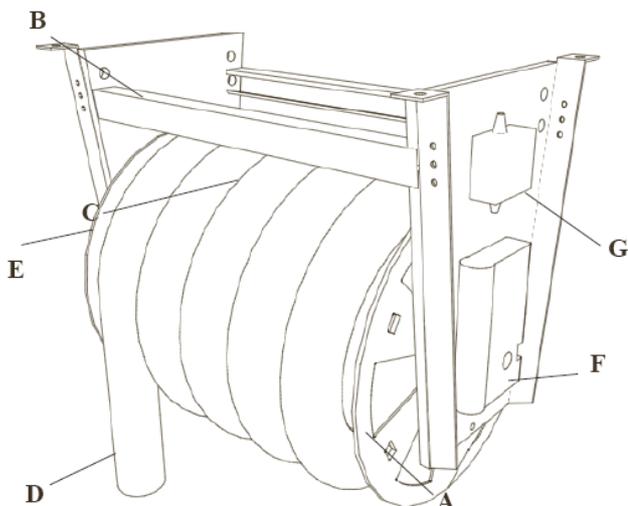
Катушка с электроприводом поставляется в сборе с кронштейном для монтажа к потолку или к стене и двигателем с концевыми выключателями. Существуют два варианта катушек: или с вентилятором (FUA-1301 или FUA-2101); или с патрубком \varnothing 160 мм, для подсоединения к сети воздухопроводов. Шланг и насадка должны заказываться отдельно.

ВНИМАНИЕ! PLYMOVENT НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ТОЛЬКО В ТЕХ СЛУЧАЯХ, ЕСЛИ В ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ВНЕСЕНО НИКАКИХ ИЗМЕНЕНИЙ ИЛИ ДОПОЛНЕНИЙ, НЕ ИНАЧЕ КАК С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ ФИРМЫ PLYMOVENT AB.

Конструкция



Примечание! Газоприемная насадка и шланг заказываются отдельно



Катушка с электроприводом:

С вентилятором или без вентилятора.

- А. Барабан из оцинкованной стали с окрашенными боковинами из листовой стали.
- В. Станина из оцинкованной стали.
- С. Направляющая для шланга.
- Д. Гибкий шланг длиной 7,5, 10 или 12,5 метра и диаметром \varnothing 100, 125, 150 мм, длительной термостойкостью от 150° до 650° С.
- Е. Переходник \varnothing 160 мм для установки вентилятора или подсоединения к центральной вытяжной системе.
- Ф. Электропривод.
- Г. Клеммная коробка.

Электропривод не предназначен для постоянного использования. При продолжительном использовании сработает тепловое реле перегрузки. После остывания электропривода его функционирование восстановится автоматически.

Технические характеристики/Техника безопасности

Технические характеристики:

На все катушки может устанавливаться вентилятор. Выбор длины шланга зависит от веса шланга и от расположения катушки. Ниже приводятся некоторые примеры;

Максимальная длина шланга MHR-xxx 230/50

| | |
|--|---------|
| Шланг EH-150; вес 1,4 кг/м. Резиновая насадка REGD-150-160; Вес 2,3 кг. | 12,5 м. |
| Шланг EH-150; Вес 1,4 кг/м. Насадка граббер GN-150-160; вес 3,2 кг. | 12,5 м. |
| Шланг ET-150; вес 2,2 кг/м. Металлическая насадка REGD-150-160; вес 2,5 кг. | 9,3 м. |

Технические характеристики катушки с электроприводом.

(В сборе с потолочным/настенным кронштейном и электроприводом. Без шланга и насадки).

| Изделие | Напряжение питания, В | Частота сети, Гц | Мощность эл. двигателя, кВт | Номинальный ток, А | Частота вращения, об/мин | Вес MHR*, кг | Вес MHR-xx*, кг | Грузоподъемность, кг |
|----------|-----------------------|------------------|-----------------------------|--------------------|--------------------------|--------------|-----------------|----------------------|
| MHR-650 | 230 | 50 | 0,44 | 2 | 12 | 46 | 59** | 23 |
| MHR-850 | 230 | 50 | 0,44 | 2 | 12 | 51 | 67** | 23 |
| MHR-1050 | 230 | 50 | 0,44 | 2 | 12 | 56 | 72*** | 23 |

*Без шланга и насадки.

**С вентилятором FUA-1301.

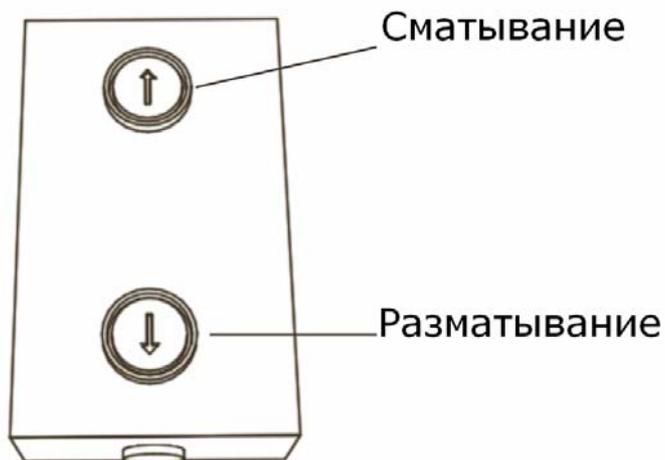
***С вентилятором FUA-2101.

Техника безопасности:

Для обеспечения максимальной безопасности управление вытяжными катушками осуществляется с выносного пульта сконструированного так, что кнопка сматывания/ разматывания шланга должна быть нажатой пока шланг сматывается/ разматывается до необходимого уровня.

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ УПРАВЛЕНИИ ВЫТЯЖНОЙ КАТУШКОЙ ЧТОБЫ НЕ НАНЕСТИ ВРЕД ЛЮДЯМ И ИМУЩЕСТВУ!

Управление катушкой при помощи настенного пульта:



Расчет потерь давления

Потеря давления в системе воздуховодов или в шланге главным образом определяется по скорости воздушного потока в системе. Чем выше скорость тем больше будут потери давления, чем большие потери давления тем меньше воздуха будет вытягивать вентилятор. На диаграмме 3 **Аэродинамические характеристики вентиляторов** указана зависимость между производительностью ($\text{м}^3/\text{ч}$) и давлением (Па), необходимая для подбора вентилятора. В вентиляционной системе с большим количеством вытяжных устройств и длинной сетью воздуховодов потери давления можно снизить путем увеличения сечения воздуховодов для получения одинаковой скорости воздушного потока во всей системе. Смотрите диаграммы 3 и 4.

Рекомендуемый воздушный поток:

Легковой автомобиль $360 \text{ м}^3/\text{ч}$.

Грузовой автомобиль $1080 \text{ м}^3/\text{ч}$.

Скорость воздушного потока: 10-15 м/с.

Размер шлангов:

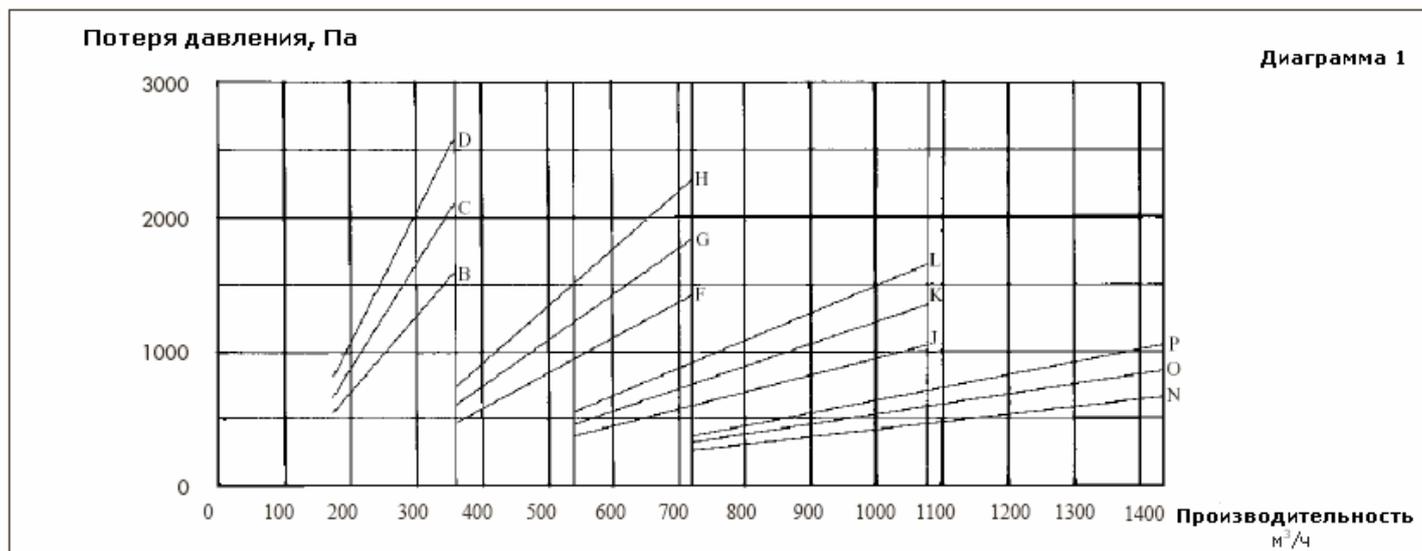
$\varnothing 75 \text{ мм}$, воздушный поток $< 270 \text{ м}^3/\text{ч}$

$\varnothing 100 \text{ мм}$, воздушный поток $< 540 \text{ м}^3/\text{ч}$

$\varnothing 125 \text{ мм}$, воздушный поток $< 810 \text{ м}^3/\text{ч}$

$\varnothing 150 \text{ мм}$, воздушный поток $< 1080 \text{ м}^3/\text{ч}$

Потери давления в вытяжных катушках



На диаграмме 1 показана потеря давления в вытяжной катушке при различной производительности.

Рекомендуемый воздушный поток:

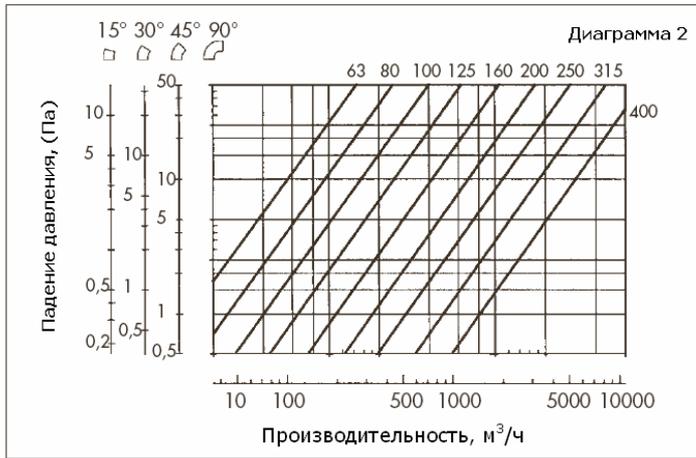
Легковой автомобиль $360 \text{ м}^3/\text{ч}$.

Грузовой автомобиль $1080 \text{ м}^3/\text{ч}$.

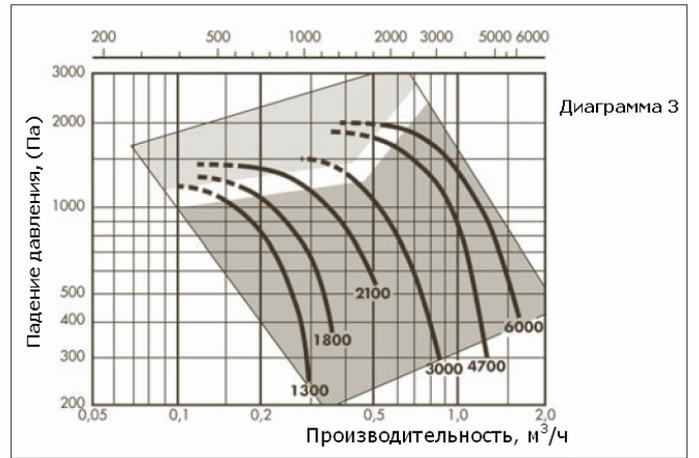
Кривые показывают сочетание вытяжной катушки/диаметра шланга/длины шланга*:

- В. $\varnothing 75 \text{ мм}$, длина 7.5 м.
- С. $\varnothing 75 \text{ мм}$, длина 10 м.
- Д. $\varnothing 75 \text{ мм}$, длина 12.5 м.
- Ф. $\varnothing 100 \text{ мм}$, длина 7.5 м.
- Г. $\varnothing 100 \text{ мм}$, длина 10 м.
- Н. $\varnothing 100 \text{ мм}$, длина 12.5 м.
- Ж. $\varnothing 125 \text{ мм}$, длина 7.5 м.
- К. $\varnothing 125 \text{ мм}$, длина 10 м.
- Л. $\varnothing 125 \text{ мм}$, длина 2.5 м.
- Н. $\varnothing 150 \text{ мм}$, длина 7.5 м.
- О. $\varnothing 150 \text{ мм}$, длина 10 м.
- Р. $\varnothing 150 \text{ мм}$, длина 12.5 м.

Сопротивление в отводах

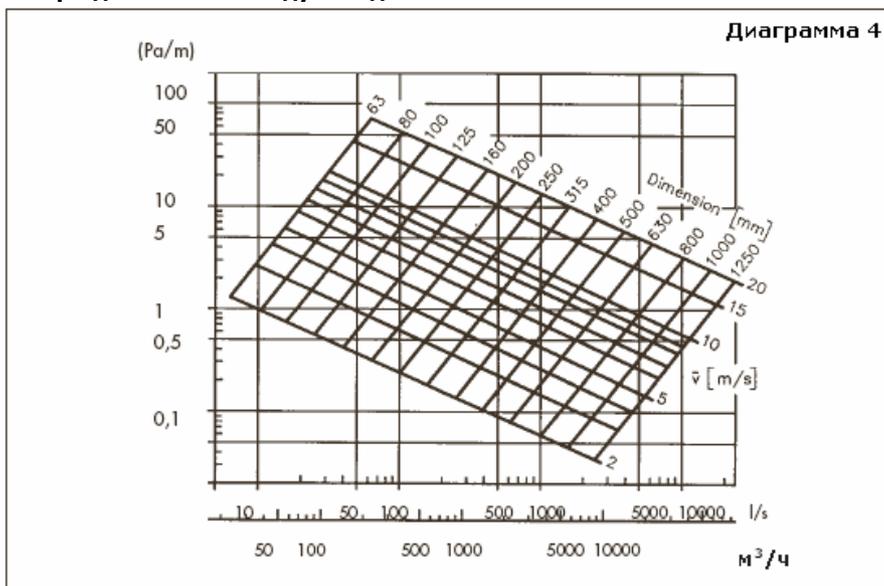


Аэродинамическая характеристика вентиляторов



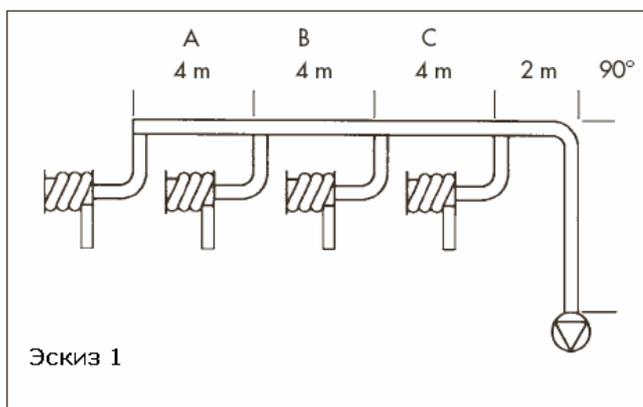
Расчет потерь давления

Потеря давления в воздуховодах



Потери давления в воздуховоде длиной 1 м при различных диаметрах сечения и производительности.

Пример расчета



1. Начните с выполнения упрощенного эскиза расположения катушек и центрального вентилятора. См. эскиз 1.

2. Определитесь с необходимым расходом воздуха для каждого элемента системы.

Рекомендуемые расходы:

Легковые автомобили 360 м³/ч.

Грузовые автомобили 1080 м³/ч.

В нашем примере мы выбрали 360 м³/ч.

3. Определитесь с катушками.

В нашем примере мы выбрали электрические катушки с диаметром шланга 100 мм и длиной шланга 10 м, для того чтобы разрешить проблемы, например, в авторемонтной мастерской. См. Рис. 1. Потери давления в каждой катушке составят (360 м³/ч и Ø 100 мм) 750 Па.

4. Рассчитайте потери давления и диаметр каналов для каждого из сечений A-D. См. эскиз 2.

Сечение A: 360 м³/ч.

См. схему 4. Положим Ø 160 мм и расход воздуха 360 м³/ч - потери давления составят 2 Па/м. 2 Па/м × 4 м = 8 Па.

Сечение B: 360 м³/ч + 360 м³/ч = 720 м³/ч.

См. схему 4. Положим Ø 160 мм и расход воздуха 720 м³/ч - потери давления составят 5,5 Па/м. 5,5 Па/м × 4 м = 22 Па.

Сечение C: 720 м³/ч + 360 м³/ч = 1080 м³/ч.

См. схему 4. Положим Ø 200 мм и расход воздуха 1080 м³/ч - потери давления составят 4 Па/м. 4 Па/м × 4 м = 16 Па.

Сечение D: 1080 м³/ч + 360 м³/ч = 1440 м³/ч.

См. схему 4. Положим Ø 200 мм и расход воздуха 1440 м³/ч - потери давления составят 6 Па/м. 6 Па/м × (2 + 6) м = 48 Па.

5. Теперь обратим внимание на изгиб под 90° в системе.

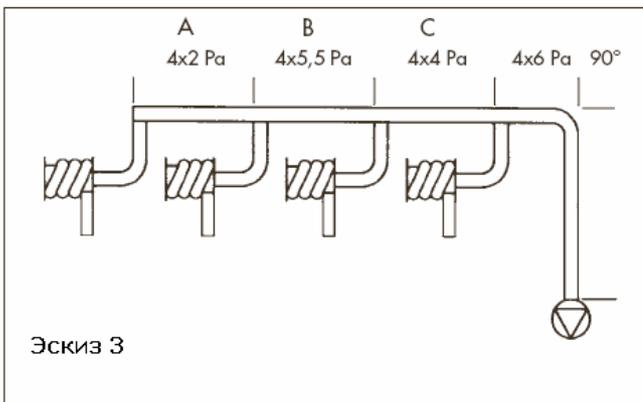
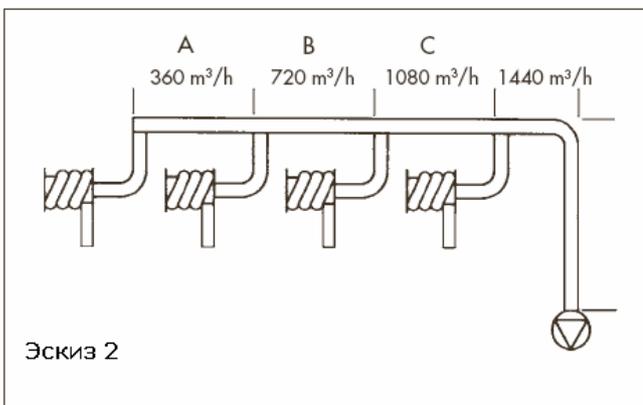
Изгибы, само собой, будут того же диаметра, что и канал, с ними соединяющийся; здесь это - 200 мм. 1440 м³/ч должны проходить через изгиб. См. схему 3. Потери давления составят 25 Па.

6. Сложим все полученные значения в Па.

(Катушка для шланга) 750 Па + (Сечение A) 8 Па + (Сечение B) 22 Па + (Сечение C) 16 Па + (Сечение D) 48 Па + (Изгиб) 25 Па = 869 Па.

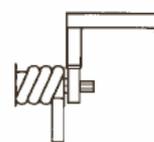
7. Выберите для себя вентилятор.

См. схему 2; График потерь давления для вентиляторов, и выберите вентилятор, который будет удовлетворять Вашим требованиям в 1440 м³/ч и 869 Па. Кривая справа от точки с этими значениями соответствует подходящему вентилятору; в данном случае FS-2100.

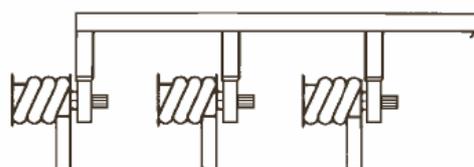


Варианты применения

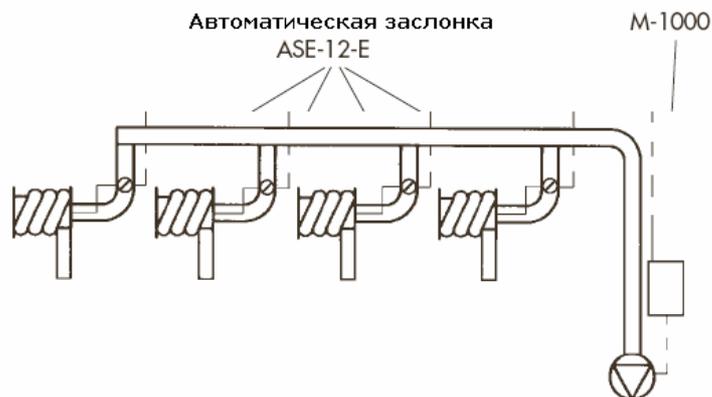
1. Простейшая конфигурация - использовать вытяжную катушку с электроприводом и отдельным вентилятором, который запускается пускателем.



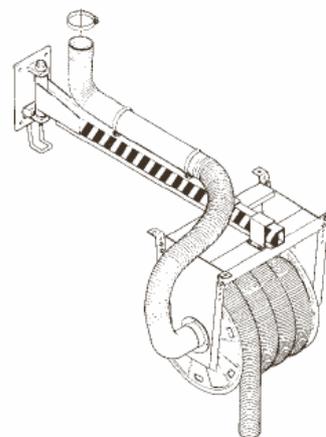
2. Другое решение - использовать две или несколько катушек с электроприводом с отдельными вентиляторами. Вентиляторы запускаются при помощи отдельных пускателей.



3. Более трех катушек, оборудованных автоматическими заслонками и аппаратом автоматического управления вентилятором. При пользовании большого количества катушек коэффициент одновременного использования обычно составляет 0,25-0,50, а это означает, что, к примеру, из 12 катушек, одновременно использоваться будут $0,25 \times 12 = 3$ катушки. При использовании автоматической заслонки ASE-12E и аппарата управления М-1000 можно подобрать центральный вентилятор меньшего типоразмера для одного и того же количества катушек.



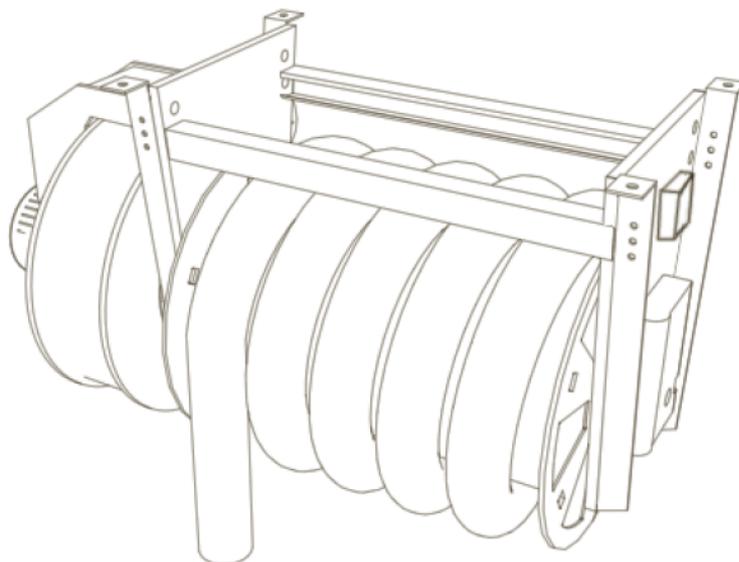
4. Катушка, смонтированная на консоли. Комбинация консоли и катушки с электроприводом – хорошее решение, когда катушку нужно перемещать между разными местами работы. Катушка с вытяжным шлангом может соединяться с центральной системой воздухопроводов или с отдельным вентилятором. На монтажном кронштейне консоли также можно установить вентилятор.



MHR-650, MHR-850, MHR-1050

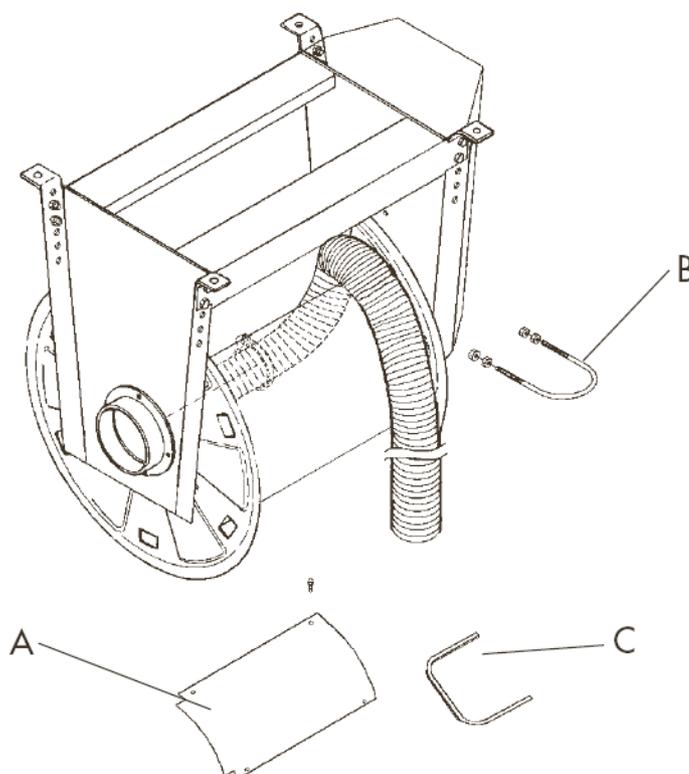
© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

Вытяжная катушка с электроприводом



Монтаж шланга

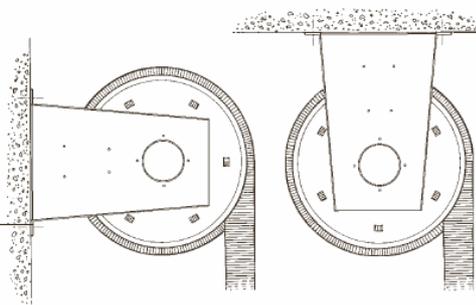
1. Демонтируйте крышку барабана А и скобу В.
2. Подсоедините шланг к патрубку внутри барабана.
3. Изогните шланг в виде естественной плавной кривой и закрепите его с помощью скобы В.
4. Поставьте на место крышку А.
5. Установите защитную оплетку С на кромку в отверстии барабана, из которого выходит шланг.



Монтаж

Макс. высота монтажа

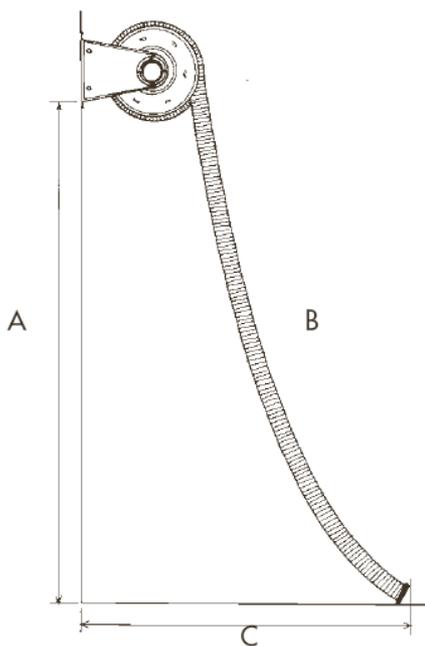
5,5 м для шланга длиной 7,5 м
 8 м для шланга длиной 10 м
 10,5 м для шланга длиной 12,5 м



Макс. высота монтажа

6 м для шланга длиной 7,5 м
 8,5 м для шланга длиной 10 м
 11 м для шланга длиной 12,5 м

Достигаемость и высота монтажа

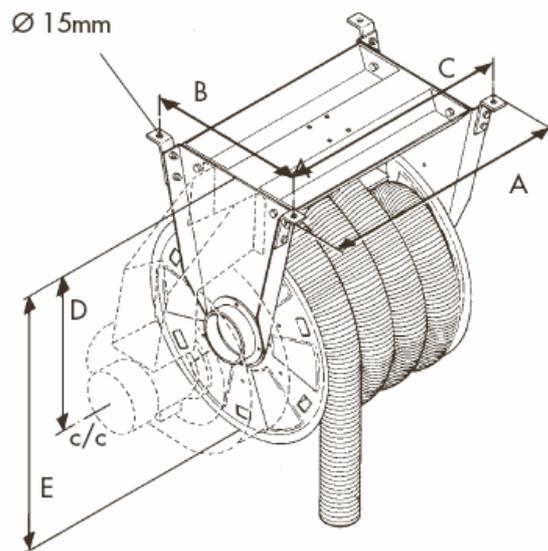


A = Высота монтажа. B = Длина шланга. C = Макс. досягаемость

| A | B | C | B | C | B | C |
|-------|-------|-------|------|-------|--------|--------|
| 3 м | 7,5 м | 6,2 м | | | | |
| 3,5 м | 7,5 м | 5,9 м | 10 м | 8,5 м | | |
| 4 м | 7,5 м | 5,5 м | 10 м | 8,3 м | | |
| 4,5 м | 7,5 м | 5,2 м | 10 м | 8,0 м | | |
| 5 м | 7,5 м | 4,7 м | 10 м | 7,7 м | 12,5 м | 10,6 м |
| 5,5 м | | | 10 м | 7,4 м | 12,5 м | 10,3 м |
| 6 м | | | | | 12,5 м | 10,0 м |
| 6,5 м | | | | | 12,5 м | 9,7 м |
| 7 м | | | | | 12,5 м | 9,4 м |

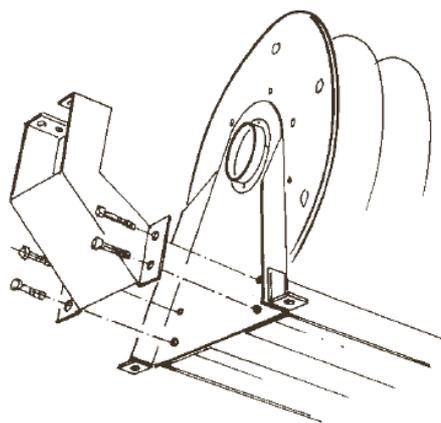
Присоединительные размеры

| | MHR-650 мм | MHR-850 мм | MHR-1050 мм |
|---|---------------|---------------|----------------|
| A | 830/32,7 | 1030/40,5 | 1230/48,4 |
| B | 500/19,7 | 500/19,7 | 500/19,7 |
| C | 774/30,5 | 974/38,3 | 1174/46,2 |
| D | 490/19,3 | 490/19,3 | 490/19,3 |
| E | 790/31,1 | 790/31,1 | 790/31,1 |
| F | 360/14,2 | 360/14,2 | 360/14,2 |
| G | 360/14,2 | 360/14,2 | 360/14,2 |

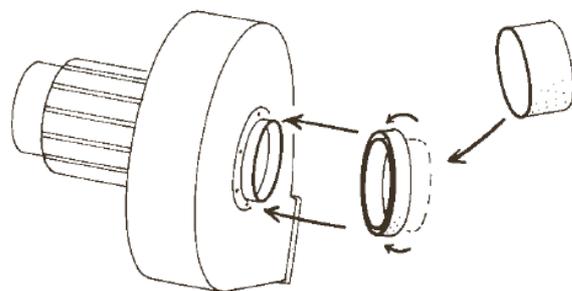


Монтаж вентилятора

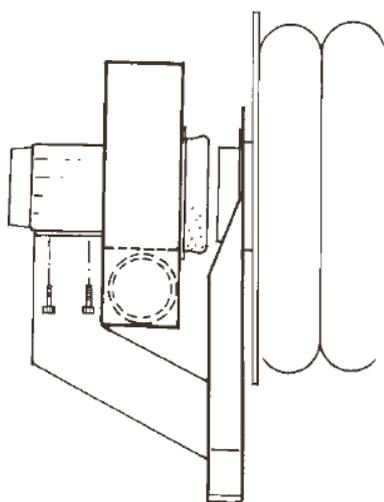
Вытяжная катушка с электроприводом поставляется в комплекте с монтажной рамой для монтажа к потолку или к стене. Может соединяться с центральной системой вытяжной вентиляции, или оснащаться индивидуальным вентилятором (см. 1-4). К катушке, лежащей на полу, прикрепите вентилятор, а затем закрепите укомплектованную катушку в выбранном месте.



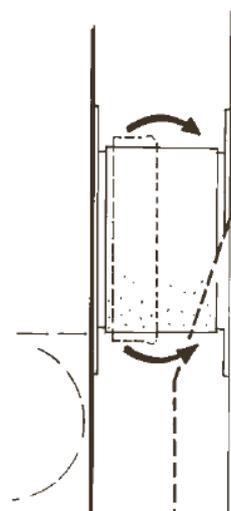
1. Прикрепите кронштейн к катушке.



2. Сложите резиновое кольцо и установите его на фланец



3. Прикрепите вентилятор к кронштейну.



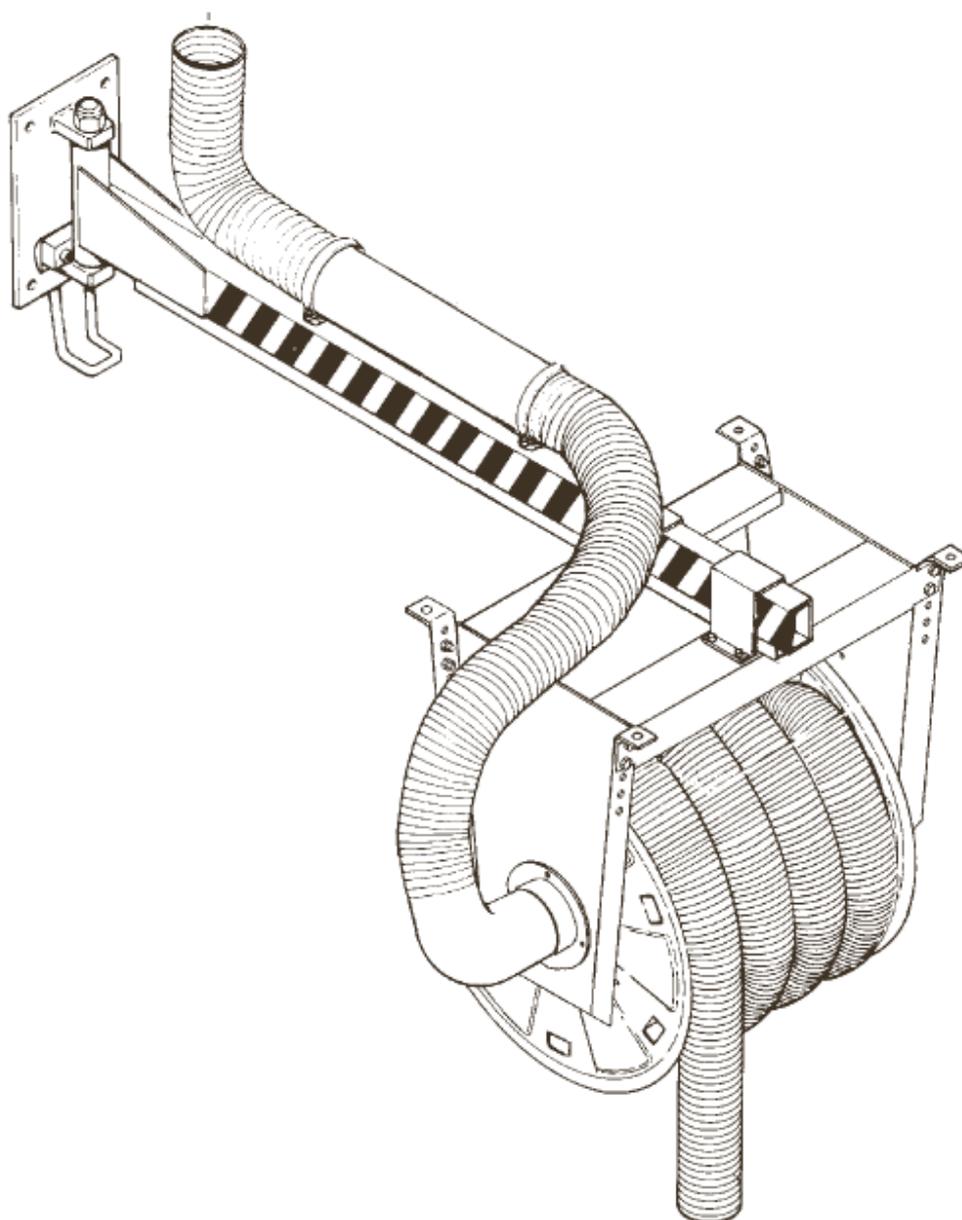
4. Разверните резиновое кольцо на фланец катушки.

Монтаж на различные опорные конструкции

При монтаже катушки на жестких конструкциях, таких как стальная балка, бетонная стена и т.д., пользуйтесь креплением с нормальными размерами. При монтаже к пористым или иным сомнительным материалам, таким как пустотелый кирпич, пенобетон, гипс и т.п., Вам следует проконсультироваться со специалистом.

Вытяжная катушка на поворотной консоли

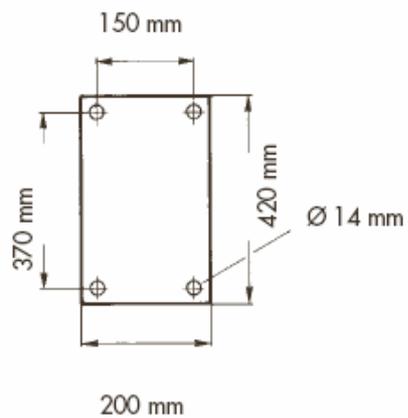
© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.



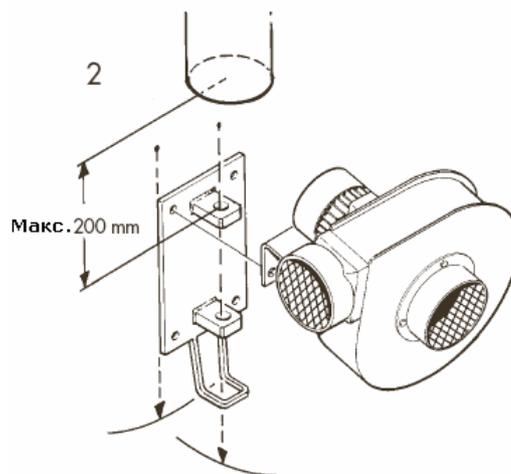
| Наименование | Достигаемость, мм |
|--------------|-------------------|
| EB-3.5 | 3500 |
| EB-4.5 | 4500 |

Монтажный кронштейн EBE-3.5, EBE-4.5

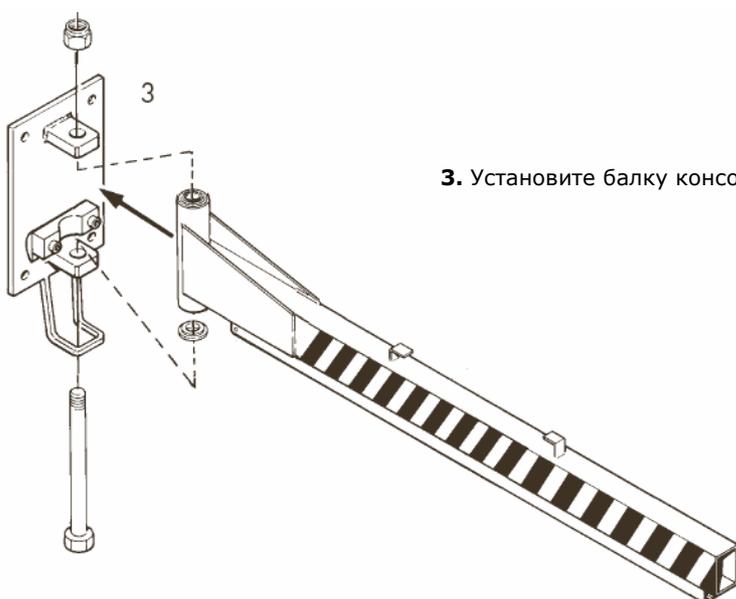
1. Закрепите кронштейн на стене



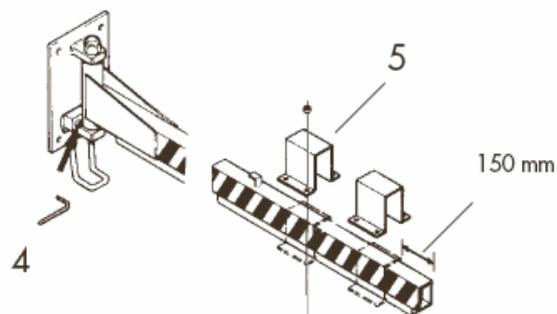
2. Установите вентилятор (если есть).



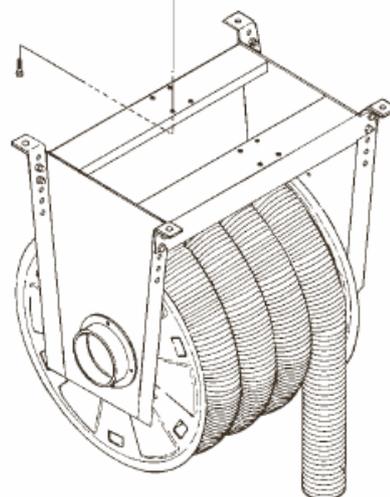
3. Установите балку консоли.



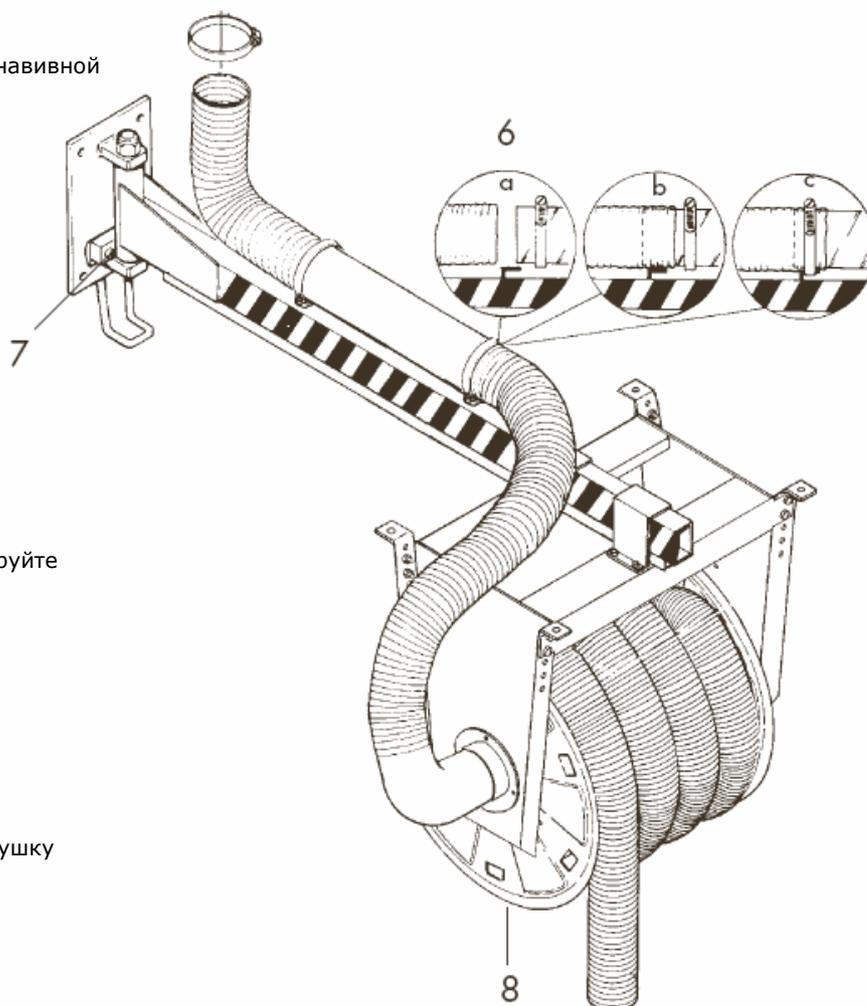
4. Отрегулируйте фрикционный тормоз, чтобы балка консоли фиксировалась в любом положении.



5. Установите вытяжную катушку на консоли.

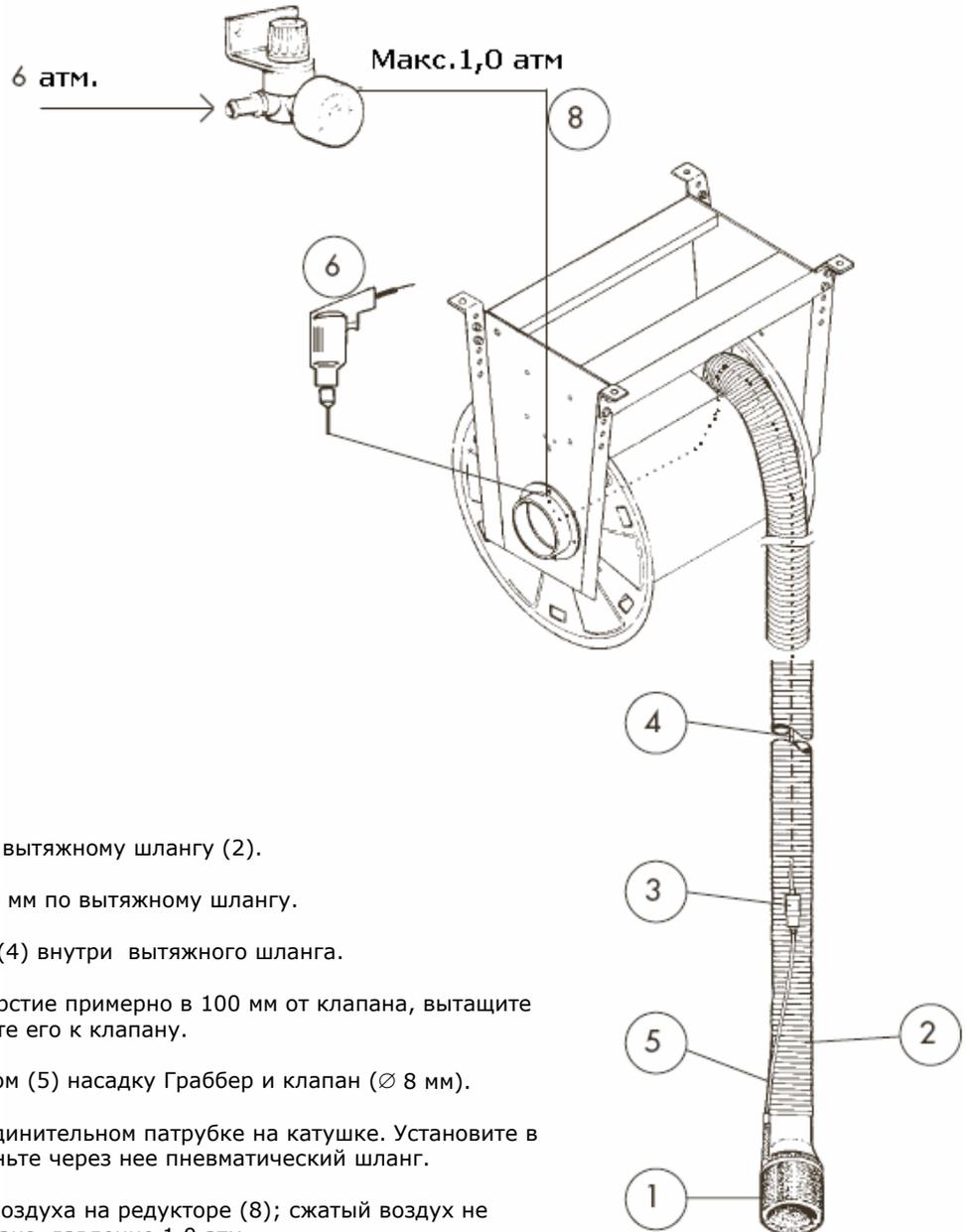


6. Закрепите на балке консоли спирально-навивной воздухопровод с гибким шлангом.

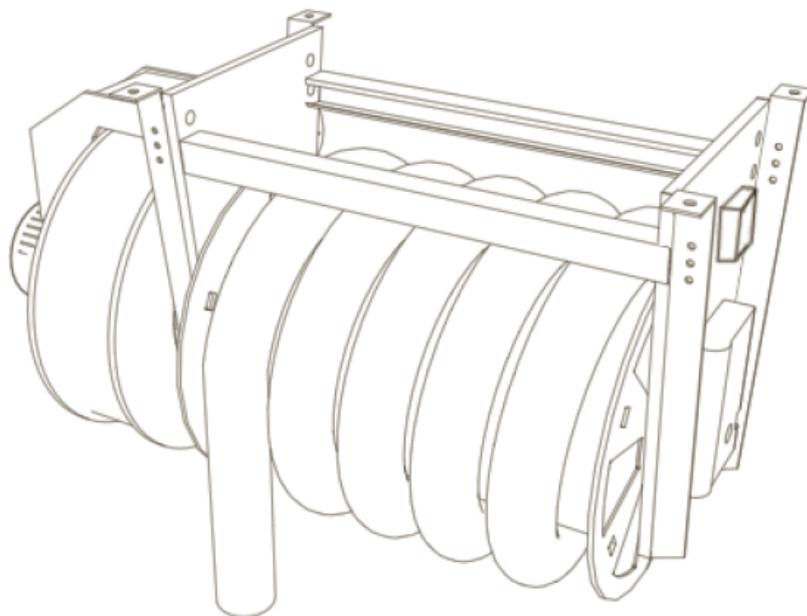


7. Проверьте и при необходимости отрегулируйте фрикционный тормоз.

8. Соедините гибким шлангом вытяжную катушку и воздухопровод на консоли.

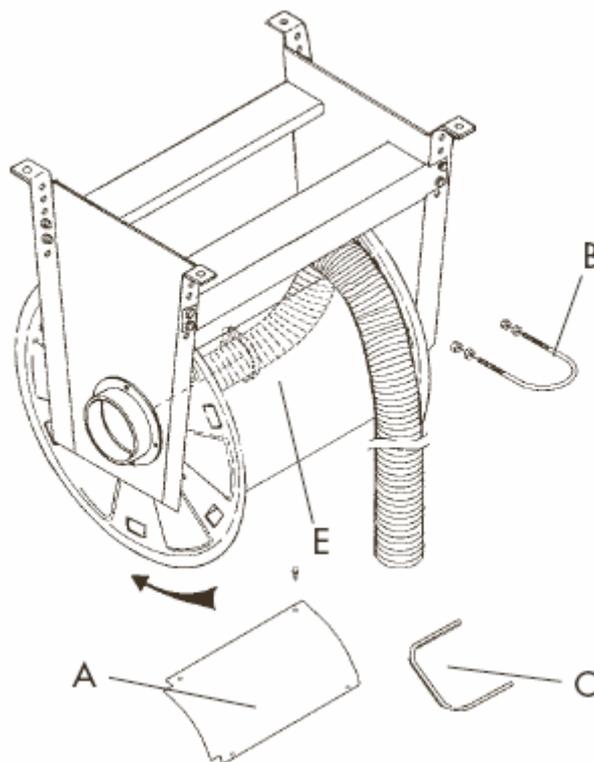


1. Прикрепите насадку Граббер (1) к вытяжному шлангу (2).
2. Закрепите клапан (3) прибл. в 700 мм по вытяжному шлангу.
3. Протяните пневматический шланг (4) внутри вытяжного шланга.
4. Сделайте в вытяжном шланге отверстие примерно в 100 мм от клапана, вытащите пневматический шланг и присоедините его к клапану.
5. Соедините пневматическим шлангом (5) насадку Граббер и клапан (\varnothing 8 мм).
6. Просверлите отверстие (6) в соединительном патрубке на катушке. Установите в отверстие резиновую втулку и проденьте через нее пневматический шланг.
7. Отрегулируйте давление сжатого воздуха на редукторе (8); сжатый воздух не должен содержать воды или масла, макс. давление 1,0 атм.



Замена вытяжного шланга

1. Полностью размотайте шланг.
2. Снимите защитную оплетку С, крышку барабана А и скобу В.
3. Ослабьте хомут Е на соединительном патрубке и выньте старый шланг.
4. Установите новый шланг, изогните его в виде естественной плавной кривой и закрепите его, используя скобу В.
5. Установите на место крышку А.
6. Установите защитную оплетку С в отверстие барабана, через которое выходит шланг.
7. Снимите стопорное кольцо шланга D со старого шланга и установите его на новый шланг, отрегулировав так, чтобы шланг в свернутом состоянии оставался на удобной высоте.
8. Катушка снова готова к использованию.

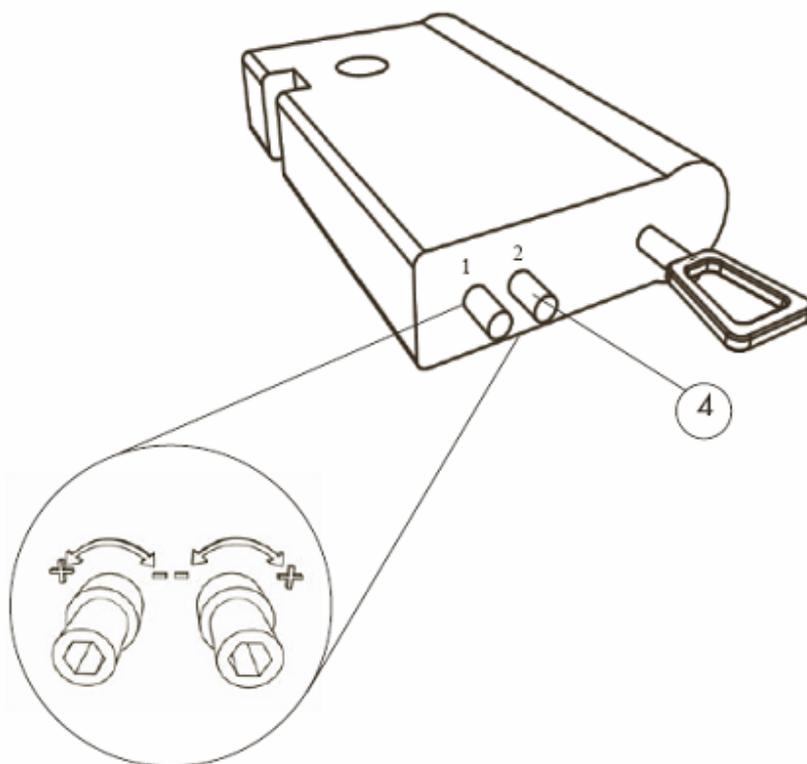


Регулировка концевых выключателей на электроприводе для катушки

1. Проверьте направление вращения привода в соответствии с кнопками управления (рис.3). Если не соответствует, поменяйте местами коричневый и черный провод в клеммной коробке.
2. Отрегулируйте конечные положения при помощи двух винтов в нижней части электропривода (4). Эти винты обозначены «1» и «2». Регулировка производится вращением винтов в противоположных направлениях.
3. Регулировка верхнего конечного положения «шланг намотан». Запустите электропривод нажав кнопку «вверх» на пульте управления. Одновременно с этим вращайте винт «2» шестигранным ключом, пока электропривод не достигнет желаемого положения. Направление вращения + (плюс) означает «вверх».
4. Регулировка нижнего конечного положения, «шланг полностью размотан». Также как регулировка верхнего конечного положения, но регулировать винт «1». Направление вращения + (плюс) означает «вниз».



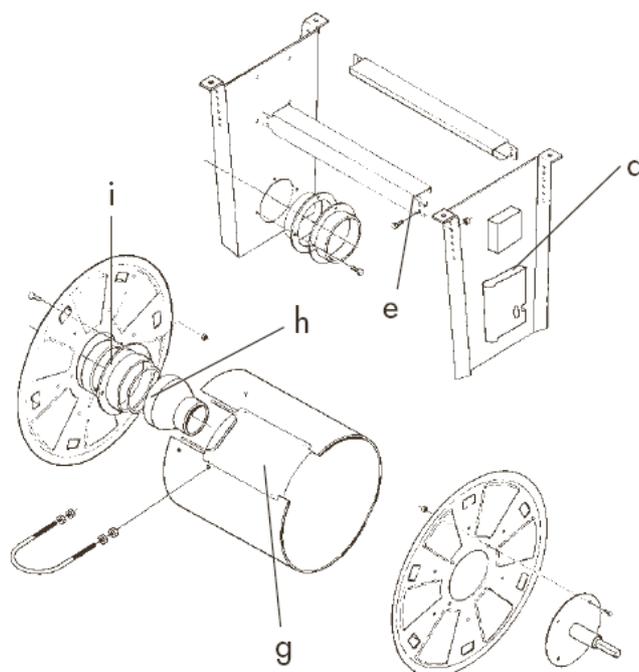
Рис.3



Замена пластиковых подшипников

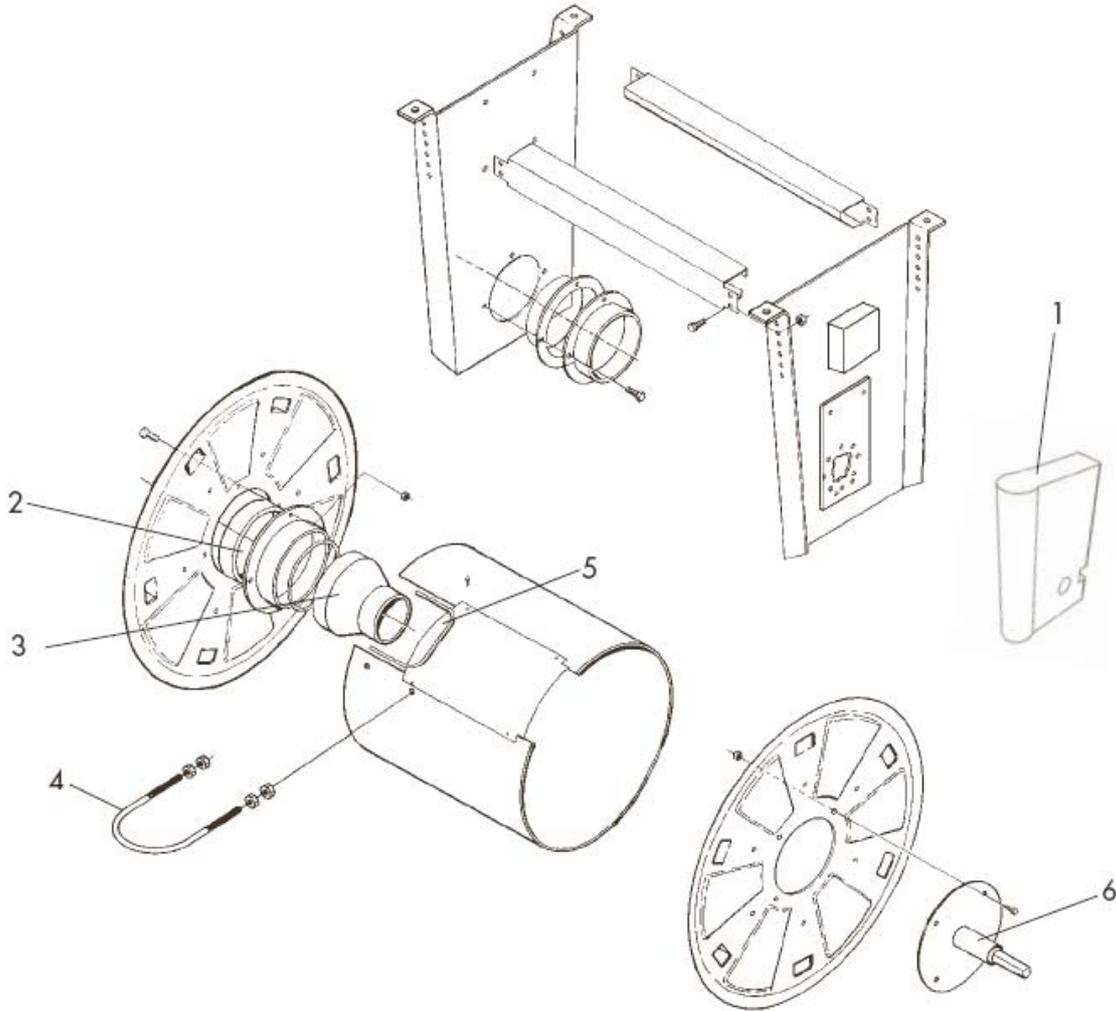
Эту работу проще всего выполнять на демонтированной катушке, расположенной на полу.

1. Ослабьте опору со стороны двигателя (**d**), отвинтив болты на балке (**e**).
2. Снимите барабан с катушки.
3. Отвинтите крышку барабана (**g**). Демонтируйте соединительный патрубок (**h**) и замените пластиковый подшипник.
4. Соберите снова в обратном порядке.



MHR-650, MHR-850, MHR-1050

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.





ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

BSAB No:
Ser. No: MHR/RR
Date: Aug-98
Replace:

MHR-650, MHR-850, MHR-1050

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

Наименование изделия Описание

| | | |
|---|------------|----------------|
| A | Все модели | Все модели MHR |
| B | MHR-650 | |
| C | MHR-850 | |
| D | MHR-1050 | |

Аббревиатура

X = поставляется по специальному заказу дополнительно

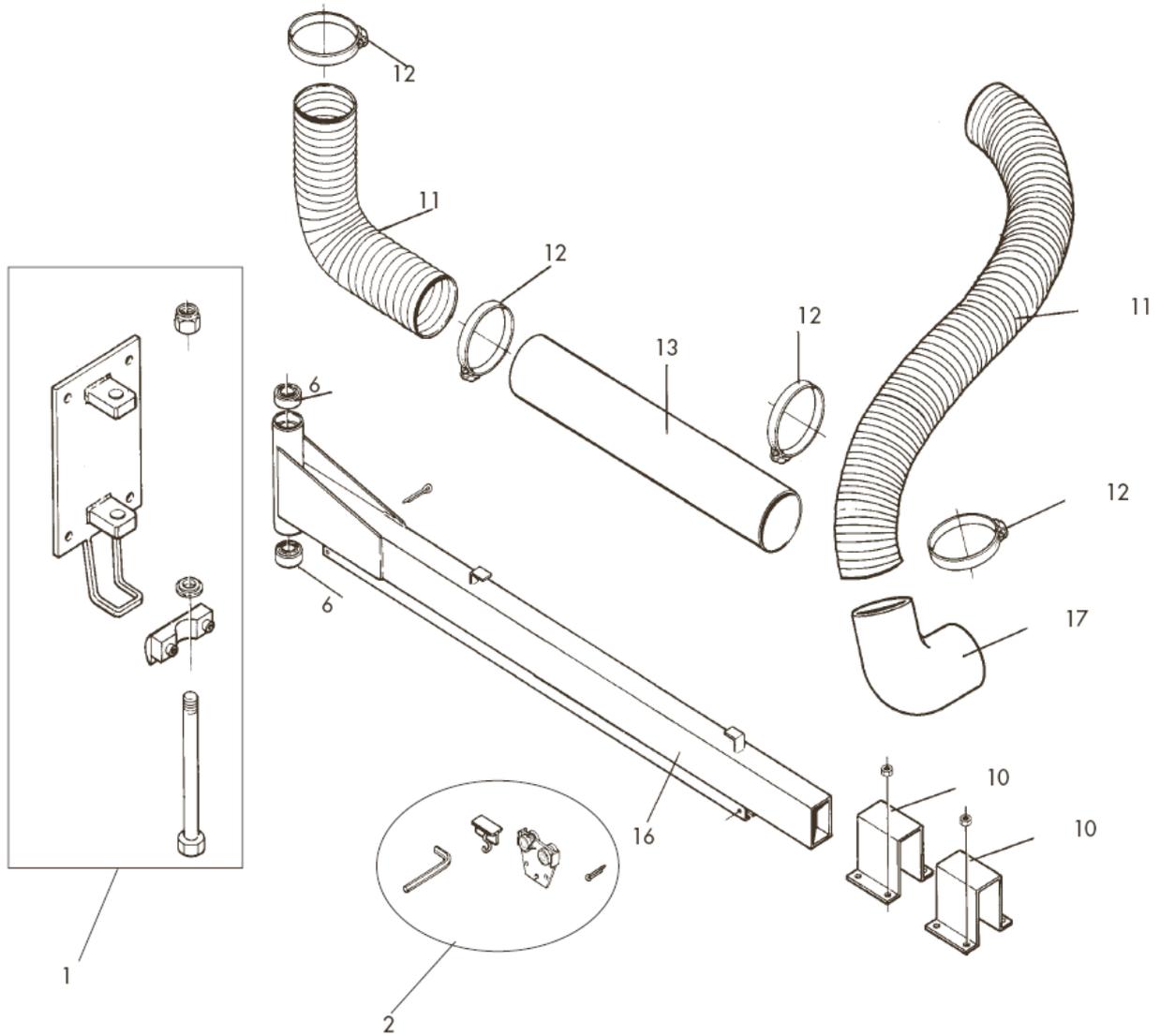
| Поз. | Артикул № | A | B | C | D | E | Описание | Примечание |
|------|-----------|---|---|---|---|---|-------------------------------------|------------|
| 1 | 937 219 | 1 | | | | | Электропривод 220В, 50 Гц 12 об/мин | |
| 2 | 4-783 | 1 | | | | | SER/MER подшипник | |
| 3 | 524 264 | 1 | | | | | Соединительный патрубок | |
| 4 | 962 126 | 1 | | | | | Скоба 75 | |
| | 962 118 | 1 | | | | | Скоба 100 | |
| | 962 134 | 1 | | | | | Скоба 125 | |
| | 962 159 | 1 | | | | | Скоба 150 | |
| 5 | 972 059 | X | | | | | Защитная оплетка | |
| 6 | 524 660 | 1 | | | | | Ось | |
| 7 | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | |

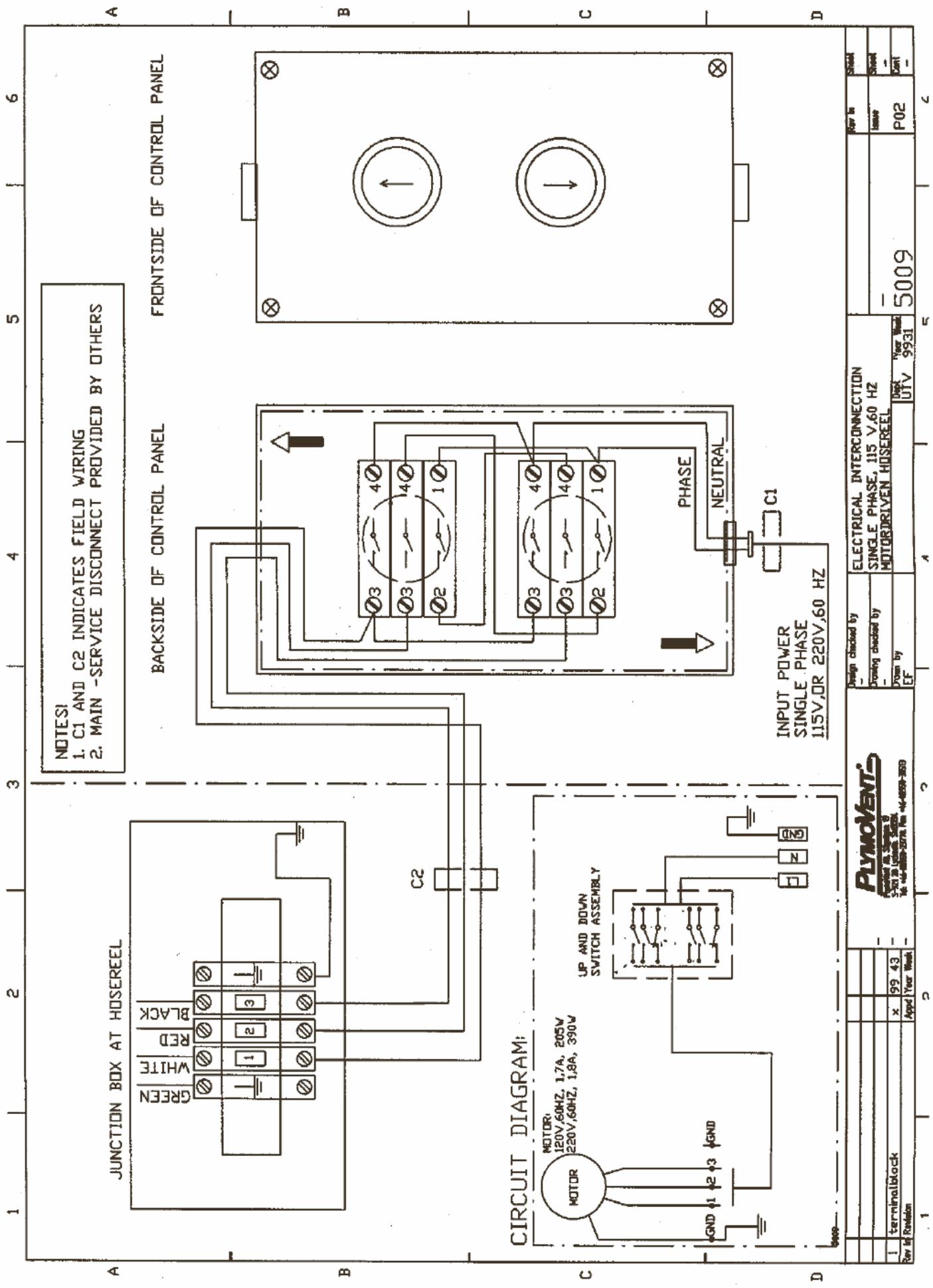
При заказе запасных частей пожалуйста указывайте:

•Наименование изделия (Смотрите шильдик) • Batch No • Описание • Артикул No •Количество.
Пример заказа: MHR, 00040, скоба 75, 962126, 1 шт.

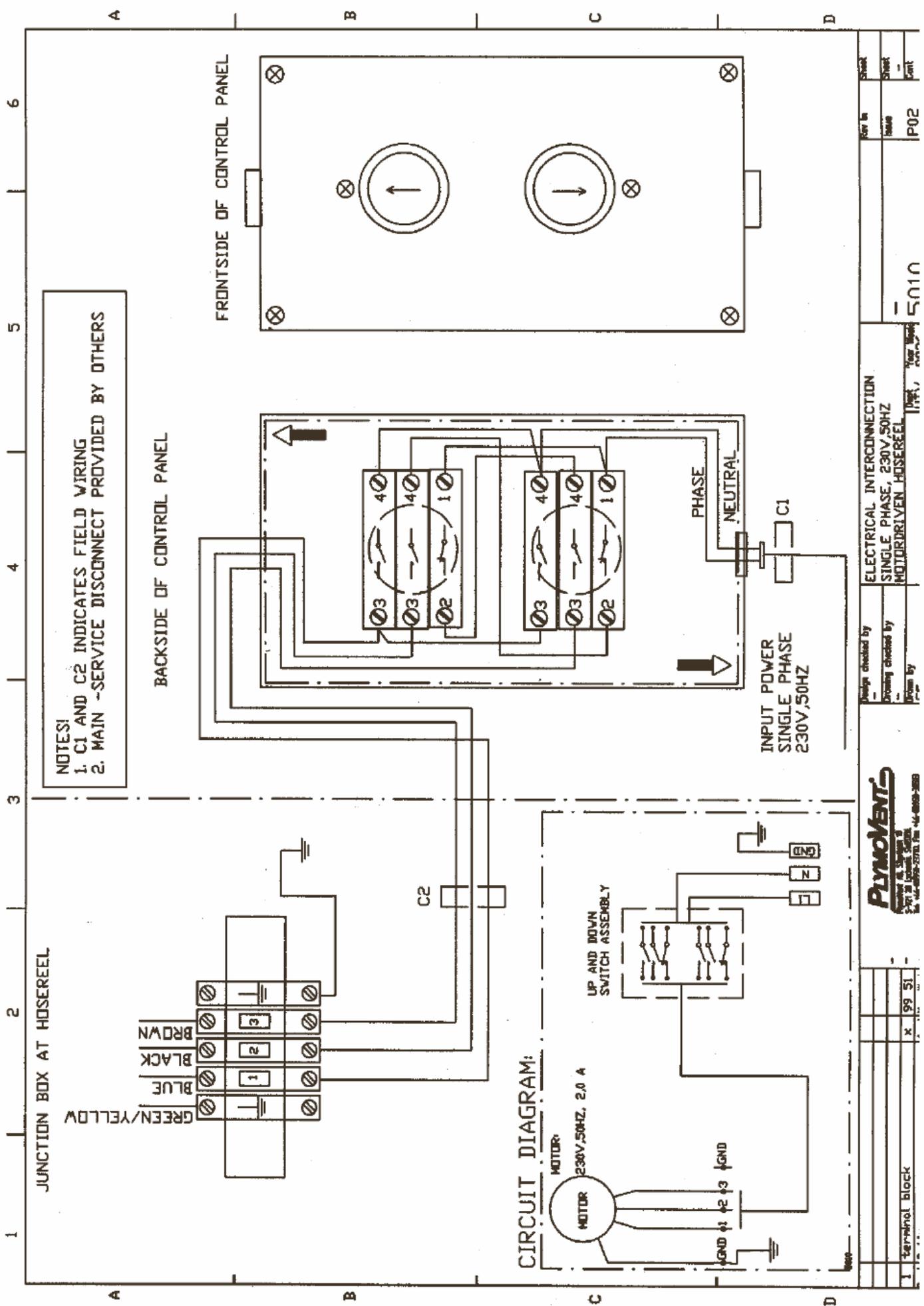
Вытяжная катушка на поворотной консоли

© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.





| | | | |
|-------------------|-----|------------------|----------|
| Rev of Revision | 1 | App'd Year Month | 99 43 |
| terminal block | X | | |
| Design checked by | | Drawn checked by | |
| Form by | EF | Year Month | UTV 9931 |
| Part No | P02 | Sheet | 5009 |
| Sheet | | Part No | |
| Sheet | | Sheet | |
| Cart | | Cart | |



NOTES!
 1. C1 AND C2 INDICATES FIELD WIRING
 2. MAIN -SERVICE DISCONNECT PROVIDED BY OTHERS

| | | | |
|-------|----------|-------|------|
| Sheet | Rev. No. | Sheet | Unit |
| - | - | - | P02 |

5010

ELECTRICAL INTERCONNECTION
 SINGLE PHASE, 230V, 50HZ
 MOTORDRIVEN HOSEREEL

Design checked by
 Drawing checked by
 Drawn by

Plyoment's
 PLYOMENT'S
 2701 St. Louis Street
 St. Louis, MO 63103-2500
 Tel: 314-699-5200 Fax: 314-699-5888

| | | | |
|----------------|---|----|----|
| Terminal block | X | 99 | 51 |
|----------------|---|----|----|



(RUS)

Декларация о соответствии стандартам ЕС

С помощью этой декларации мы заявляем что это изделие Вытяжная катушка с электроприводом MHR отвечает всем требованиям безопасности и защиты здоровья в соответствии с директивами ЕС. Эта декларация перестанет действовать при внесении в изделие любых изменений без нашего согласия.

(GB)

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the product Motorized Hose Reel MHR conforms to the relevant fundamental safety and health requirements of the appropriate EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version marketed by us. This declaration will cease to be valid if any modifications are made to the machine without our express approval. Appropriate internal measures have been taken to ensure that series-production units conform at all times to the requirements of current EU Directives and relevant standards.

98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC

EN 292-1, EN 292-2, EN 60204-1, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2

PlymoVent AB

Sågvägen 19

S-921 28 Lycksele

Sweden

Lennart Wallberg
R&D manager